

# **Im Schatten eines anderen**

—

# **Schiller heute**

## **Internationale Konferenz**

Germanistisches Institut  
Eötvös Loránd Universität Budapest

19.-21. November 2009

Ort: Germanistisches Institut der  
Eötvös Loránd Universität  
Rákóczi út 5, H-1088 Budapest

## **Donnerstag, 19.11.2009**

15<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

**Registration**  
(Vorhalle im II. Stock)

17<sup>00</sup>

**Eröffnung**  
(Raum 253)

17<sup>30</sup>

**Plenarvorträge**  
(Raum 253)

**Klaus Manger, Jena**  
*"Schiller - im Atem der Freiheit"*

**László Tarnói, Budapest**  
*„... er war [auch] unser“ – Ungarns Friedrich Schiller*

19<sup>00</sup>

**Empfang**  
Im Restaurant im Erdgeschoss

## Freitag, 20.11.2009

9<sup>00</sup>-9<sup>45</sup>

### Plenarvortrag (Raum 253)

**Pierre Béhar**, Saarbrücken  
*Schiller als Erbe der Tradition des barocken Märtyrerdramas*

10<sup>00</sup>-11<sup>30</sup>

### Sektionssitzungen

**Ausländische Rezeption**  
Moderation: András F. Balogh  
(Raum 253)

**Josip Babić**, Osijek  
*Zur kroatischen Schillerrezeption*

**Bogdan Mirtschev**, Sofia  
*Friedrich Schillers Rezeption in  
Bulgarien*

**Irena Samide**, Ljubljana  
*Schiller im Gymnasialen  
Literaturkanon einst und heute*

**Moderne und Postmoderne**  
Moderation: Magdolna Orosz  
(Raum 144)

**Jochen Golz**, Weimar  
*"Der Lebende hat recht" - Schillers  
Reflexion der Moderne in seinen späten  
Gedichten*

**Michael Hofmann**, Paderborn  
*Von der Kulturrevolution zur  
Globalisierung. Aspekte der Schiller-  
Rezeption von Marcuse bis Safranski*

**Henriett Lindner**, Piliscsaba  
*Problematisierung des Subjekts im  
„Geisterseher“ – ein modernes Interesse.  
Schillers Position im Diskurs von Moderne  
und Postmoderne*

11<sup>30</sup>-12<sup>00</sup>

**Kaffeepause**  
(Vorhalle II. Stock)

12<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

## Sektionssitzungen

### **Ungarische Rezeption**

Moderation: András F. Balogh  
(Raum 253)

### **Klára Berzeviczy**, Piliscsaba

*„Jedem Verdienste ist eine Lohn zur  
Unsterblichkeit aufgethan ...“  
Schiller-Zitate in Stammbüchern. Ein  
Beitrag zu Schillers Rezeption in  
Ungarn am Ende des 18.  
Jahrhunderts und im 19. Jahrhundert*

### **Gábor Csaba Dávid**, Budapest

*„Mit den Deutschen meine Nation  
ehren lassen“ – Kazinczy's Auffassung  
über die Gleichrangigkeit der  
ungarischen Literatur*

### **Moderne und Postmoderne**

Moderation: Magdolna Orosz  
(Raum 144)

### **Kocziszky Éva**, Szombathely

*Schiller und das Klassische in der Lyrik  
der Spätmoderne*

### **Imre Kurdi**, Budapest

*Schillers „Wallenstein“ als Reflexion der  
Moderne*

13<sup>00</sup>-14<sup>45</sup>

## Mittagspause

14<sup>45</sup>-15<sup>30</sup>

**Plenarvortrag**  
(Raum 253)

**Árpád Bernáth**, Szeged  
*Das Vollkommene bei Goethe und Schiller*

15<sup>30</sup>-16<sup>30</sup>

**Sektionssitzungen**

**Ungarische Rezeption**

Moderation: László Tarnói  
(Raum 253)

**Szabolcs János-Szatmári**,

Nagyvárad/Großwardein/Oradea  
*Schillers Dramen auf den  
siebenbürgischen Bühnen des 18.  
Jahrhunderts*

**Zsuzsa Bognár**, Piliscsaba

„Moderne Variationen über das große  
Schillerthema“ – Ludwig Hevesis  
*Festrede zum 100. Todestag Schillers im  
Wiener Schriftsteller- und  
Journalistenverein „Concordia“*

**Begriffsbestimmungen**

Moderation: Gábor Csaba Dávid  
(Raum 144)

**Fernando Magallanes**, Sevilla

*Übersetzungsfragen zu Don Carlos.  
Meine spanische Version des Textes*

**Wolfram Malte Fues**, Basel

*Bild und Begriff*

16<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>

**Kaffeepause**

17<sup>00</sup>-17<sup>30</sup>

**Sektionssitzungen**

**Gábor Kerekes**, Budapest

*Rezeption Schillers in Ungarn im 20.  
Jahrhundert*

18<sup>30</sup>

**Theaterabend**

**Schiller: Maria Stuart**

**Deutschsprachige Aufführung der Deutschen Bühne Ungarns  
(Szekszárd)**

Ort: Aula der Universität, Egyetem tér 1-3.

## Samstag, 21.11.2009

9<sup>00</sup>-10<sup>30</sup>

### Sektionssitzungen

#### **Traditionen**

Moderation: Endre Hárs  
(Raum 253)

**Rainer Hillebrand**, Pécs  
*Ästhetische Ideen Schillers in Goethes  
West-östlichem Divan*

**Zoltán Szendi**, Pécs  
*Thomas Manns Schiller-Bild*

**László V. Szabó**, Veszprém  
*„den Stank des Erdballs himmelnd  
auszufegen“ Schiller-Überhöhungen bei  
Rudolf Pannwitz*

#### **Jüdische Schiller-Rezeption**

Moderation: Péter Varga  
(Raum 144)

**Ingeborg Fiala-Fürst**, Olomoutz  
*Friedrich Schiller: Die Sendung Moses*

**Andreas B. Kilcher**, Zürich  
*Schiller im Shtetl: Jüdische Schiller-  
Rezeption in Osteuropa im 19.  
Jahrhundert*

**Jürgen Stenzel**, Braunschweig  
*Über einen Satz von Schiller*

10<sup>30</sup>-11<sup>00</sup>

### Kaffeepause

11<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>

## Sektionssitzungen

### **Traditionen**

Moderation: Endre Hárs  
(Raum 253)

**Mónika Cseresznyák,**  
Szombathely  
*Das Leben als Theater: Friedrich  
Schiller und Christoph Schlingensief*

### **Aspekte der Kontinuität**

Moderation: Péter Varga  
(Raum 144)

**Horst Fassel,** Tübingen  
*"Doch fürchte nicht, es gibt noch schöne  
Herzen". Schillers Frauen-Bilder*

12<sup>10</sup>-12<sup>55</sup>

## **Plenarvortrag**

(Raum 253)

**Helmut Mojem,** Marbach

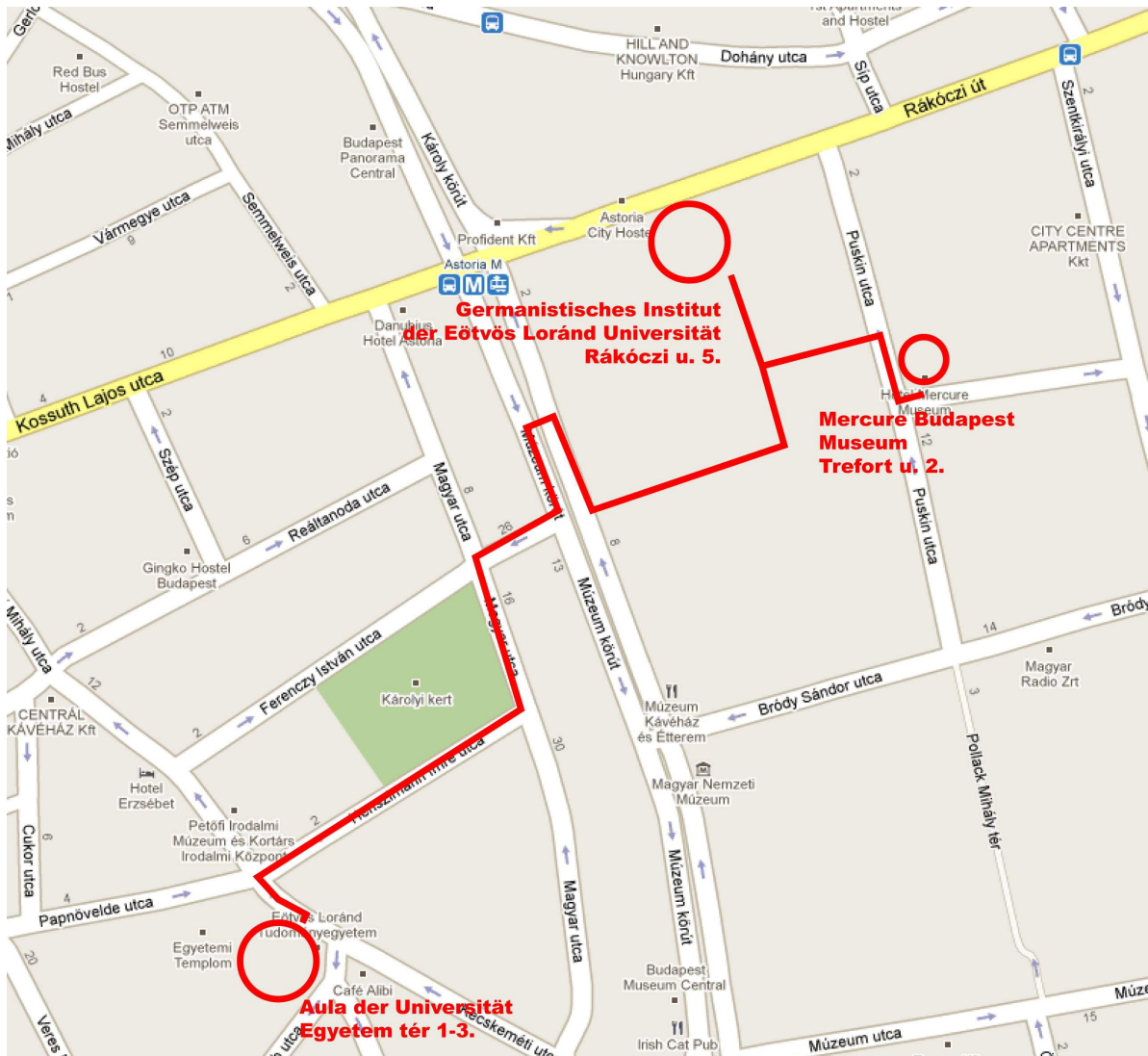
*Der Hausheilige. Schiller-Traditionspflege und Schiller-Bestand im Deutschen  
Literaturarchiv Marbach*

13<sup>00</sup>-13<sup>45</sup>

## **Abschlussdiskussion**

(Raum 253)

# Orte der Veranstaltung



Mit Unterstützung von:

Alexander von Humboldt-Stiftung

Fritz Thyssen-Stiftung

Goethe Institut Budapest